

arte

PARIS

BERLIN

DESTINS CROISÉS

UNE SÉRIE DOCUMENTAIRE DE FRÉDÉRIC WILNER  
(FRANCE, 2015, 4X52MN)

SAMEDI 7 ET 14 NOVEMBRE 2015 À 20.50

ET SUR **arte**  D-DVD 

# PARIS-BERLIN DESTINS CROISÉS

UNE SÉRIE DOCUMENTAIRE DE FRÉDÉRIC WILNER (FRANCE, 2015, 4X52MN)

COPRODUCTION : ARTE FRANCE, ILIADÉ PRODUCTIONS, LES FILMS DE L'ODYSSÉE

SAMEDI 7 ET 14 NOVEMBRE 2015 À 20.50 ET SUR **arte** (+7)



**Comment, en trois siècles d'une histoire tumultueuse, les capitales française et allemande ont grandi en miroir l'une de l'autre. Une passionnante épopée urbaine, qui combine l'art de la synthèse avec un lumineux sens du détail.**

En plus de trois siècles d'une histoire tumultueuse, du XVII<sup>e</sup> siècle à la fin du XX<sup>e</sup>, la relation entre Paris et Berlin ne s'est pas résumée à des guerres terribles et incessantes. C'est aussi leur compétition pacifique, leur émulation et leur fascination réciproques qui ont façonné en partie les deux métropoles que nous connaissons aujourd'hui. Frédéric Wilner retrace avec fluidité cette foisonnante épopée urbaine, racontant l'évolution territoriale et architecturale des deux villes à la lumière de leurs histoires politiques et sociales parallèles, et faisant vivre les grandes phases de leurs métamorphoses successives grâce à un lumineux sens du détail. Des reconstitutions en 3D, une riche iconographie, et de magnifiques prises de vue d'aujourd'hui, en grande partie aériennes, illustrent le récit alerte de spécialistes français et allemands de l'urbanisme ou de l'architecture (dont Alexandre Gady, Nicolas Chaudun, Étienne François, Florian Hertweck, Gabi Dolff-Bonekämper...).

## QUELQUES REPÈRES

**PARIS** COMPTE 20 ARRONDISSEMENTS.

AVEC 2 240 621 HABITANTS POUR UNE  
SUPERFICIE DE 105,40 KM<sup>2</sup>, SA DENSITÉ EST DE  
21 258 HABITANTS /KM<sup>2</sup>.

**BERLIN** COMPTE 12 ARRONDISSEMENTS.

AVEC 3 469 849 HABITANTS POUR UNE SUPERFICIE  
DE 892 KM<sup>2</sup>, SA DENSITÉ EST DE 3 891 HABITANTS /KM<sup>2</sup>.

BERLIN EST 8 FOIS PLUS GRAND QUE PARIS  
ET 5 FOIS MOINS DENSE.



20.50



### LES FRÈRES ENNEMIS (1650 - 1789)

Qu'y a-t-il de commun entre la ville la plus peuplée de son époque et une capitale en devenir qui compte environ vingt fois moins d'habitants ? C'est ainsi que l'on pourrait résumer le rapport de force entre Paris et Berlin quand, en 1685, Louis XIV provoque l'exil de centaines de milliers de ses sujets protestants – et que le Grand Electeur du Brandebourg en attire quelques milliers en Prusse. Ce premier film est l'histoire d'une fascination : celle que nourrit une petite ville sans

passé envers une cité à l'histoire prestigieuse. La grande ville est alors à la pointe de l'architecture ; et la petite ville s'en inspire pour inventer son propre modèle. Où l'on voit planter les tilleuls de la célèbre avenue Unter Den Linden, naître les Grands Boulevards et le Faubourg Saint-Germain, expulser les morts du centre de Paris et, sous l'égide de Frédéric II, le premier et francophile roi de Prusse, surgir sur les bords de la Spree des places inaugurées sur les rives de la Seine.

21.40



### LA COURSE À LA MODERNITÉ (1806 - 1870)

1806 : Napoléon et ses soldats remportent les batailles d'Iéna et d'Auerstadt et s'emparent de Berlin. De cette occupation va naître le nationalisme prussien mais aussi une spectaculaire modernisation du royaume et de sa capitale. Car une fois la victoire remportée sur l'Empire français, Berlin développe sa propre architecture et trouve sa vocation dans l'industrie ferroviaire et la sidérurgie. Après avoir payé au prix fort la défaite de Napoléon, Paris s'offre un formidable

rebond avec les grands travaux d'Hausmann. Paris se transforme ainsi pour devenir la « capitale du XIX<sup>e</sup> siècle ». Où l'on révèle aussi une correspondance méconnue entre le cheval noir de la statue équestre d'Henri IV et le quadriges de la Porte de Brandebourg ; où un prolétariat berlinois de plus en plus nombreux s'entasse dans des logements insalubres, les *Mietskasernen* ; où les « fortifs » de Thiers voient s'étendre à leur périphérie le plus grand bidonville d'Europe, la « zone »...

## 20.50



### FACE À FACE (1870-1920)

18 janvier 1871 : l'empire allemand est proclamé dans la Galerie des Glaces de Versailles. Ce troisième épisode raconte la mutation spectaculaire de Berlin, devenue la capitale d'un empire : une immense cathédrale, de grands musées, un parlement aux dimensions colossales, et un développement urbain accompagné d'un essor industriel spectaculaire. Paris, d'abord ruiné par la défaite et par le soulèvement de la Commune, se remet rapidement du traumatisme de 1870 et retrouve le chemin de la prospérité avec le développement

d'une industrie inventive et l'organisation des expositions universelles... Le peuple de Paris, confronté à l'inéluctable défaite de la Commune, brûle des monuments épargnés par les canons prussiens ; On comprend pourquoi la rue de Rennes commence à jamais au n° 48 ; La bourgeoisie, ici, réinvestit le centre-ville et là s'en enfuit ; et les premières cathédrales industrielles voient le jour sous l'influence naissante du Bauhaus... Jusqu'au désastre de la Première Guerre mondiale.

## 21.40



### LE CHOC (1918-2015)

Un pays vaincu, ruiné, épuisé, une révolution avortée, la fin de l'empire et l'avènement de la démocratie : Berlin vit en 1918 une situation analogue à celle de Paris en 1871. De la même manière, la ville se montre ensuite extraordinairement dynamique, inventant les nouvelles formes de la modernité ainsi qu'un logement social de très grande qualité. Une modernité radicale brusquement interrompue par le nazisme. Hitler nourrit une relation de haine et de fascination

pour Paris et tente de surpasser son modèle à Berlin, avec le rêve d'ériger une capitale destinée à régner sur le monde, Germania. La ville va payer au prix fort cette folie destructrice, mais les terribles cicatrices de l'histoire vont l'aider à devenir la métropole d'aujourd'hui, ouverte et éclatée, quand Paris, engoncée dans l'archaïsme de son périphérique, se referme plus que jamais sur son centre.

# ILS ONT FAÇONNÉ ET INSPIRÉ PARIS ET BERLIN

## PARIS



**CLAUDE NICOLAS LEDOUX**  
(1736 - 1806)

Cet architecte est l'un des principaux créateurs du style néoclassique sous l'Ancien régime. Il a notamment dessiné et construit, dans les dernières années qui précèdent la Révolution, les portes d'entrée de la ville ainsi que les pavillons qui abritaient les agents des impôts contrôlant les entrées de marchandise dans Paris. Parmi elles: la rotonde du Parc Monceau, la barrière du Trône (place de la Nation) et la rotonde de la Villette...



**ADOLPHE THIERS (1797 - 1877)**

Chef du gouvernement, il fait voter en 1840 l'édification d'une fortification de 34 kilomètres autour de Paris pour protéger la ville des armées européennes et en particulier du royaume de Prusse. Abattues après la Première Guerre mondiale, leur contours marquent les limites du Paris d'aujourd'hui.



**GEORGES EUGÈNE HAUSSMANN**  
(1809 - 1891)

Préfet de la Seine de 1853 à 1870, Haussmann dirige les transformations de Paris sous le Second Empire en dépassant largement les travaux engagés par ses prédécesseurs. Il a pour mission d'inventer un nouveau Paris, une capitale assainie, aérée, ordonnée et plus performante. Le visage de Paris change en profondeur avec la multiplication de grandes avenues. Les classes favorisées, qui avaient déserté le centre de Paris, s'y installent à nouveau. Grâce à ses transformations, Paris devient la capitale du XIX<sup>e</sup> siècle.



**LE CORBUSIER (1887 - 1965)**

Connu sous le pseudonyme de «Le Corbusier», Charles-Édouard Jeanneret-Gris est un architecte, urbaniste, décorateur, peintre, sculpteur et homme de lettres, d'origine suisse et naturalisé français en 1930. Il veut adapter la ville aux défis du XX<sup>e</sup> siècle, à l'essor du tertiaire et à celui de la circulation automobile, et propose un projet radical pour la modernisation de Paris, qui n'est finalement pas réalisé.

## BERLIN



**KARL FRIEDRICH SCHINKEL**  
(1781 - 1841)

Architecte prussien, il est auteur de la croix de fer (décoration militaire) et du monument aux guerres de libération, deux symboles de la renaissance de la Prusse pendant l'occupation de Berlin par Napoléon. Il aménage des grands espaces au cœur de la ville et construit plusieurs bâtiments (entre autres Le Konzerthaus en 1818 et le Neues Museum - aujourd'hui le Altes Museum - en 1824), qui deviendront les emblèmes du nouveau Berlin. Il a profondément marqué le néoclassicisme en Prusse, puis le style romantique, ou néogothique.



**JAMES FRIEDRICH LUDOLF HOBRECHT**  
(1825-1902)

Urbaniste prussien, il est le maître d'œuvre du premier grand plan d'aménagement de Berlin en 1862. Pour répondre au développement spectaculaire de son industrie, Hobrecht invente les Mietskasernen (casernes à loyer) pour loger les ouvriers, concept qui s'avère être un échec. En tant que conseiller municipal, il lance également en 1885 les travaux d'assainissement par égouts, améliorant définitivement les conditions sanitaires de la ville.



**PETER BEHRENS (1868 - 1940)**

Architecte talentueux, il est conseiller artistique de l'entreprise AEG pour laquelle il construit la Halle des Turbines. Entouré d'une équipe exceptionnelle (**Walter Gropius**, **Mies van der Rohe** et un jeune stagiaire, le futur **Le Corbusier**), il en fait un temple de verre et de métal, qui marque la naissance de l'architecture moderne. Il est également considéré comme le premier designer industriel.



**BRUNO TAUT (1880 - 1938)**

Grand théoricien et architecte des cités modernistes de Berlin, il fonde avec son ami Martin Wagner, directeur de l'urbanisme de Berlin, **Walter Gropius**, directeur du Bauhaus, et **Mies van der Rohe** l'association «Der Ring» (l'anneau), qui défend une architecture moderniste et fonctionnelle. Leurs réalisations sont à la fois très ambitieuses, très inventives, très soucieuses du détail, mais aussi très économes.



arte EDITIONS

SORTIE DVD  
LE 17 NOVEMBRE 2015

Contact presse: Henriette Souk  
01 55 00 70 83 / h-souk@arte-france.fr

CONTACTS PRESSE :  
MARTINA BANGERT / MARIE-CHARLOTTE FERRÉ - 01 55 00 72 90 / 73 25  
M-BANGERT@ARTEFRANCE.FR / MC-FERRE@ARTEFRANCE.FR

SUIVEZ L'ACTUALITÉ DE LA CHAÎNE SUR  @ARTEpro